

ERA CRASTA

Numerò 12 · hereuèr-març 2002

Impresi sense adreça

Era Crasta complís un an

D amb aquest numerò especiau volem celebrar eth primèr aniversari d'aguesta publicacion. Ath long d'aguest an, auem sajat de hè –vo'la a arribar pendent cada mes e per miei d'era, vos auem anat informant des diuèrsi ahèrs que tanhen ath nòste municipi.

Auem sajat d'informà-vos tant d'ahèrs sociaus, como politics, culturaus, esportius, urbanistics, etc. Tanben auem comptat damb era collaboracion de quauqui de vosati, tot e que non tant coma mos auesse agradat.

Sonque rebrembà-vos un aute viatge qu'aguesta publicacion ei dubèrta a toti aqueri que i volgatz participar, e tanben rebrembar a toti es responsables des institucions e associacions, clubs, etc, que se mos hètz a arribar eth calendari des vòstes activitats, nosati les publicaram.



Prumèra pèira deth nau Tunèl de Vielha

E th passat dissabte dia 2 de març, eth Ministre de Fomento, Francisco Álvarez Cascos plaçec era primèra pèira deth qu'a d'èster eth nau tunèl de Vielha, qu'ei previst entre en foncionament en an 2005. Aguest tunèl aurà ua longada de 5,2 Km, anarà parallèl ath que i a ara e supause ua inversion superiora as 128 milions d'euros.

Aurà tres carrils, en tot èster eth deth miei reversible, e compdarà damb cavitats de seguretat e huecs cada dus cents mètres e refugis cada quate

cents mètres en tot coïncidir damb es galeries de conexion damb er actuau tunèl, que sonque serà utilizat entath transpòrt de marchandises perilhoses e coma galeria de seguretat.

tanben hec referència ath bastiment dera autovia qu'anarà des dera gessuda de Lhèida enquiara Boca Sud deth tunèl de Vielha, en tot informar de qu'es estudis prèvis d'aguesta conversion dera N-230 en autovia seràn prèsti tanben en an 2005.



Foto: Jep de Moner

SUMARI

1	Era Crasta complís un an Prumèra pèira deth nauTunèl de Vielha
2	Reglament deth registre municipau d'unions estables de parelha
3	Prèmi Aran, sus institucions juridiques araneses Celebracion de carnaval.
4	Abonat numerò 1000 en Palai de Gèu Remassada selectiua de lordères Bastiment dera naua Escòla Mairau
5	Plaçament des naui depòsits de gas Bibliotèca Generau de Vielha Aprobacion deth compde de liquidacion definitiva dera reparcellacion deth plan parciau de mijaran.
6	Era Nòsta Gent
8	Era Setmana Santa en Aran.

Reglament deth registre municipau d'unions estables de parelha

En numerò 1 d'ERA CRASTA, vos anonciàuem era aprobacion iniciáu deth Reglament Municipau que regularà eth registre municipau d'unions estables de parelha. En compliment d'aguest acòrd, s'expausèc ath public, pendent eth tèrme reglamentari, sense que se presentèsse cap d'allegacion, per çò que s'enten aprovat definitiuament eth tèxte intègre d'aguest Reglament, eth quau vos adjunhem a continhacion.

Article 1.- Regim Juridic

Eth present registre, qu'a natura administratiua, se regís pes presents normes e pes que, damb caractèr complementari se poguen dictar e en especiau per çò disposat pera Lei 10/98, de 15 de juliol, d'unions estables de parelha.

Era inscripcion en aguest registre non aurà en cap de cas era qualificacion juridica d'actes o documents, senon que sonque serà ua constatacion dera declaracion de volentat des compareishents e es sòns compromisi.

Article 2.- Objècte deth Reglament

I an accés es unions non -matrimonias de convivència establida entre dues persones siguen o non deth madeish sèxe.

Article 3.- Declaracions e actes inscrivibles

Seran objècte d'inscripcion:

- Es declaracions de constitucion, modificacion e extincion des nomentades unions.

- Es contractes reguladors des relacions personaus e patrimonias entre es sòns membres e es declaracions qu'afecten de manèra relevantia era union matrimonial, tostemp que non siguen susceptibles d'inscripcion o anotacion en un aute registre public siguen o non siguen contràries ar ordenament juridic.

Article 4.-

1.- Es inscripcions se haràn prèvia sollicitud conjunta des membres dera union non-matrimonial qu'auràn de complir es següents requisits:

Èster major d'edat o menors emancipats.

Non auer entre eri ua relacion de parentiu per consanguinitat o adopcion en linha rècta o linha collaterau de segon grad.

Non trobà-se incapacitat entà manifestar eth consentiment de besonh entà amiar a tèrme er acte o declaracion objèctes dera inscripcion.

Non èster unit per cap vincle matrimonial.

Non constar inscrit coma integrant d'ua union civil non-matrimonial en aguest o en un aute registre semblant.

Er encargat deth registre poderà sollicitar era documentacion que sigue de besonh entà dar compliment as anteriors requisits.

2.- Es integrants dera union civil an de figurar inscrits en padron d'abitants deth municipi.

Article 5

Era inscripcion dera declaracion de constitucion d'ua union non-matrimonial, qu'ei voluntària, requerirà era aportacion dera documentacion que sigue de besonh entà acreditar eth compliment des condicions mercades en art. 4t d'aguest Reglament.

Article 6

Era primèra inscripcion de cada parelha se produsirà mejançant compareishença personau e conjunta des dues persones ath dauant deth funcionari encargat deth registre entà declarar era existència entre eres d'ua union de convivència non -matrimonial.

Article 7

En aguesta primèra inscripcion se poderàn hèr a constar totes es circumstàncies relatives ara sua union que manifesten es compareishents.

A despiet d'açò, es remèrques que tanhen ara finalizacion o extincion dera union se poderàn practicar a instància de sonque un des membres.

Article 8

Eth registre serà a cargue dera Secretaria der Ajuntament.

Article 9

Se i auesse quauque obstacle qu'empedisce era inscripcion, se denegarà per escrit e se haràn a constar es causes dera denegacion.

Article 10

Er encargat deth registre daurirà un expedient administratiu entà cada sollicitud d'inscripcion que se presente. Aguest expedient serà integrat pera documentacion presentada, er acte de compareishença e eth rèste de supòrt des inscripcions de constitucion, modificacion o extincion des unions non matrimonias.

Aportada era documentacion de besonh e formalizada era ratificacion des consentiments ara inscripcion der encargat des registres municipaus d'unions estables de parelha, procedirà a estèner era corresponenta inscripcion en libre.

Era inscripcion basica recuelherà es dades personaus suficients entara corrècta identificacion des membres dera union, eth domicili, er extracte des manifestacions hètes, era data dera compareishença e era referència ar expedient dubèrt a cada union non-matrimonial.

Article 11

Eth Registre se materializarà en un libre generau en què se practicaràn es inscripcions a què hèn referència es articles precedents. Eth libre serà format per dues huelhes mobiles, foliades e signades e s'entestarà e acabarà damb es corresponents diligències de dubertura e barrament.

Article 12

Era primèra inscripcion de cada parelha aurà caractèr d'inscripcion basica e ath sòn marge s'anotarà quinsevolha aute inscripcion que se produsisquie damb posterioritat en Generau relatiu a cada union.

Article 13

Eth Registre aurà tanben un libre auxiliar ordenat per linatges des inscrits en quau s'expressarà eth nombre de planes deth libre generau, en quau existisquen anotacions que les afecten, atau coma es referències que procedisquen der expedient administratiu.

Article 14

Eth Registre ei public entà qui age interès en conèisher es inscripcions. Maugrat açò, quinsevolh integrant dera union non-matrimonial pòt demanar qu'es inscripcions que l'afecten siguen secrètes.

Se poderàn demanar certificats a instància des membres dera union o per manament judicau.

Eth tractament automatizat des dades de caractèr personau que consten en registre requerirà eth consentiment des persones afectades, e en tot cas, es actuacions municipaus respectaràn estrictament es disposicions dera Lei organica 5/92, de 29 d'octobre, de regulacion deth tractament autorizat d'aguest tipe de dades.

Disposicion finau

Aguest reglament entrarà en vigor a londeman dera sua publicacion en Butletin Oficial dera Província e regirà en tot non s'acòrde era sua anulacion o modificacion.

Quinsevolh parelha deth Municipi, interessada en incriué-se en aguest Registre, pòt adreça-se ar Ajuntament de Vielha - Mijaran a on les informaran e les inscriueràn.

Prèmi Aran, sus institucions juridiques araneses

Damb era finalitat de conservar, actualizar e desvolopar eth dret pròpi dera Val d'Aran, e es estudis sus es Institucions juridiques araneses, e en tot dar compliment ath convèni entre eth Conselh Generau deth Poder Judiciu, eth Departament de Justícia dera Generalitat e eth Conselh Generau d'Aran, signat eth 16 de junh de 2001, ena Casa deth Senhor d'Arròs.

Eth Conselh Generau d'Aran convòque eth primèr prèmi Aran, de recèrca sus eth Dret civiu aranés, damb es següentes bases.

1. Poderàn prenè-i part totes es personas interessades en tot presentar un trabalh abans deth 15 de mai de 2002, en Conselh Genreau d'Aran.
2. Eth trabalh aurà de presentà-se en supòrt informatic (word) e sèt còpies en supòrt papèr, ena Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés deth Conselh Generau d'Aran.
3. Eth trabalh, que non a limitacions d'extension, poderà presentà-se en quinsevolh lengua oficiala ena Val d'Aran (aranés, catalan, castelhan) ; tanben en francés o anglés.
4. Eth trabalh aurà coma tèma centrau quinsevolh institucion, figura o aspècte juridic pròpi e exclusiu dera Val d'aran tant

ena actualitat coma ath long dera istòria.

5. Eth prèmi ath trabalh guanhador, que poderà èster declarat desèrt, serà de 500.000 pts que s'entregaràn en un acte a celebrar eth dia 17 de junh de 2002 laguens dera celebracion dera Hèsta d'Aran.

6. Eth jurat, que serà presidit peth sindic d'Aran, compdarà damb eth president deth Conselh Generau deth Poder Judiciu, eth conselher de Justícia dera Generalitat, eth president deth Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, eth degan deth Collègi d'avocats de Lhèida, eth president deth Conselh de Collègis d'Avocats de Catalunya, e un aute vocau de reconeishut prestigi vinculat ara Val d'Aran.

7. Eth trabalh aurà de presentà-se damb un lèma o subernòm en lòc ben vediblé e damb ua engolòpa barrada damb eth madeish lèma o subernòm en exterior, e en interior eth nòm der autor, adreça, edat, DNI, profession, numeròs de telefon e adreça de corrèu electronic.

Entà auer mès informacion podetz adreça-vos ath burèu dera OFEA, en Conselh Generau d'Aran, Passeg dera Libertat 16 ; 25530 Vielha. Tfn. 973 64 00 92.

Corrèu electronic: ofea@aran.org

Celebracion de carnaval.

Eth passat dijaus dia 7 de hereuèr, es mainatges der estudi celebrèrem era sua Hèsta de Magràs, damb un passavila en qué i passegèren a Magràs, entà portà-lo dempús enquiara Sala Polivalenta entà jutjà-lo e dempús cremà-lo.

Eth dia 9 de hereuèr se celebrèc tanben era Net de Carnaval, damb un sopar e un balh, ath quau i assistiren ua norantia de personas.

I auie des d'egipcis, infermières, passant per ua colleccion d' Escarlates O'Hara, monges, princesses, mores, sevilhanes, palhasos, cubanes, esquidores, caçaires, índies, ua Agata Ruiz dera Prada e toti s'ac passèren fòrça ben.



Tanben se celebrèc eth Magràs en Palai de Gèu de Vielha, eth Passat dia 7 de hereuèr, damb era assisténcia recòrd de 210 participants. A toti es participants se les dèc un present e se les convidèc a ua chicolatada ena cafeteria d'Eth Palai.



Des d'ací volem arregraïr a toti era vòsta preséncia e animà-vos tà qu'er an que veng i tornetz a participar, e sustot animar a toti aqueri que non i venguèretz tà que vos ac pensetz entar an que veng.

Vos i demoram.

Fotos: Val Color

Abonat numerò 1000 en Palai de Gèu

Eth Palai de Gèu de Vielha arribèt, eth passat dia 30 de gèr ara chifra recòrd de 1000 ABONADI, çò que supause un augment considerable s'auem en compde que des dera sua dubertura en agost de 1994, eth nombre d'abonadi a anat creishent enquia estabilizà-se en ua mieja de 600.

Era remodelacion deth "Nau Palai", damb es sales independents d'Aerobic e Karate, e es naues maquinas de Fitness entath gimnàs, an supausat un increment constant des der an 2000, en tot arribar en març der an 2001 ath recòrd de 803 abonadi e barrant er an 2001 damb 910.

Es naues tarifes annaus, semestraus e trimestraus, amassa damb es aventatges des abonaments familhars mos an permetut arribar as 1000 abonadi.

Ath long der an 2001, un totau de 115.000 usuaris an hèt a servir es installacions deth Palai de Gèu.

Era escola esportiva damb es disciplines de natacion, patinatge, Karate e fòtbol, a auut un totau de 40.895 participants.

En çò que tanh ar aerobic e ara gimnastica, an auut ua assisténcia de 12.838 persones.

Mès tanben i a un sector plan important d'escolars que

procedenti de d'auti parçans, profiten era sua visita ara Val d'Aran entà vier tath Palai de Gèu de Vielha, ja sigue entà patinar o ben entà practicar natacion. Pendent er an 2001, an estat un totau de 263 grops es qu'an passat per aquestes installacions.

Toti coneishem es servicis que mos aufrís eth Palai de Gèu e es activitats que se i pòden desvolopar, mès a compdar dera naua remodelacion, i a un servici mès que de ben segur pòt interessar a totes aqueres associacions, comunitats de proprietaris, clubs, etc, qu'abituaument hènt reünions damb es sòns sòcis o vesins. Aquest servici ei ua **SALA D'AMASSADES**, d'uns 100 m2, damb ua capacitat entà ues 80 persones. Dispaue de pantalha fixa de projeccion, television, vidèu, projector de transparéncias e de dispositiues. Taules modulares entàs amassades, còrsi e actes diuèrsi.

Per tant, se non auetz un lòc a on celebrar es vòstes reünions, trucatz entath Palai de Gèu (973 642864), e vos informaran de coma podetz dispausar d'aquesta **SALA D'AMASSADES**.

Entà acabar, vos volem rebrembar quauques des activitats que poderatz practicar en aquest centre esportiu: massatges, raïs UVA, aquasalut, aquaerobic, patinatge, karate, aikido, iòga, aerobic, gimnastica de manteniment, balhet, dança, psicomotricitat, balhs de salon, sevilhanes, campus d'estiu, stages de natacion e de patinatge, etc.

Remassada selectiua de lordères

Segontes un estudi que mos a facilitat eth Servici d'Agricultura, Ramaderia e Mieï Ambient deth Conselh Genrau d'Aran, en an 2001 se remassèren selectiuament ena Val d'Aran mès de 364.600 Kg. de veire, çò que supause un 15% mès qu'en an 2000.

En çò que tanh ath Municipi de Vielha – Mijaran, pendent er an 2001, se remassèt un totau de 159.400 Kg, çò que supause un 16% mès qu'en an 2000 que se remassèren 137.200 Kg.

A nivèu de tota era Val d'Aran, gràcies ara remassada selectiua de veire s'a evitat que mès de 120.000 bosses de lordères anèssen

entàs tarcumèrs.

Era remassada selectiua de veire a suposat estauviar ena Val d'Aran 431 Tn de matèries prumèras e mès de 10.000 Kp de petròli.

Coma mieja, cada ciutadan aranés a aportat pendent eth 2001, 55.4 Kg de veire entà reciclar.

Damb era energia estauviada, uns 179.676 Kwh, se poderie dar electricitat a ues 71 familhes (equivalent a tot un pòble de Gausac) Un des rèptes des ciutadans/anes dera Val d'Aran entath 2002 a d'èster er assolit dera remassada de veire, en Igló Verd, e er impuls dera remassada de papèr e carton, contenedor blu, envasi en contenedor auriò, e piles en contenedor granat.

Bastiment dera naua Escòla Mairau

Coma dejà vos auíem anonciat en aquest huelheton, er Ajuntament de Vielha a previst eth bastiment d'ua naua Escòla Mairau en ua des parçèlles destinades entà equipaments en Plan Parciau d'Eth Solan. Aquesta òbra siguec adjudicada peth Plen der Ajuntament deth dia 20 de deseme de 2001 ara empresa Construcciones Filloy S.A., damb un pressupòst dera òbra civila de 865.021,80 èuros, e era durada d'aquesti trabalhs serà de 15 mesi. Ad aquest pressupòst dera òbra civila, i cau higer eth pressupòst deth mobiliari e deth barrament dera parçèlla.

D'autè biais, en Plen der Ajuntament celebrat eth passat dia 28 de hereuèr, s'acordèt aprovar un convèni de cooperacion damb eth Departament d'Ensenhament dera Generalitat de Catalonha, entà encomanar era redaccion deth projecte executiu, estudi

geotecnic, estudi topografic e estudi de seguretat e salut, deth nau C.E.I.P. "GARONA" de Vielha.

Era intencion der equip de govèrn ei era de realizar ua licitacion publica a trauèrs dera convocatòria d'un concors entara adjudicacion deth corresponent contracte d'assisténcia tecnica.

Tanben volem informà-vos dera prepausa d'un convèni de collaboracion entre er Ajuntament de Vielha-Mijaran e eth Departament d'Ensenhament entà hèr es òbres de melhora deth C. E.I.P. "Eth Rosèr" d'Aubèrt. Es òbres an un pressupòst de 24.040,48 èuros, era finançacion des quaus serà: 12.020,24 èuros a cargue deth Departament d'Ensenhament dera Generalitat de Catalonha, 6.010,12 èuros a cargue der Ajuntament de Vielha –Mijaran, e 6.010,12 èuros a cargue dera EMD d'Aubèrt.

Plaçament des nauï depòsits de gas

Eoma toti rebrembaratz, ei prevista era gasificacion deth Municipi de Vielha-Mijaran. En aguesti moments ja s'an hèt es òbres d'urbanizacion per part dera empresa COPASA10,S.L., e era empresa Repsol placèc hè quauqui dies es depòsits de gas propan que subministraràn energia as vesins de Vielha. Aguesti depòsits se placèren ath cant dera depuradora d'aigües, e entà evitar er impacte visuau e entà auer mès seguretat, an estat enterradi.

Es prumèrs viuendes deth Municipi que compdaràn damb aguest servici seràn es d'Eth Solan de Vielha, abantes de dus mesi, e dempús eth subministrament s'estenarà as auti airaus dera poblacion e deth municipi coma son es pòbles de Betren, Gausac e Casau.

En ua dusau fasa, es canalizacions de gas arribaràn tanben ene pòbles d'Escunhau e Casarilh. Entà continuar damb era gasificacion des auti pòbles deth Municipi, calerà plaçar nauï depòsits.



Foto: Ajuntament de Vielha

Biblioteca Generau de Vielha

Er Ajuntament de Vielha-Mijaran, amassa damb eth Conselh Generau d'Aran, an prevista era signatura d'un convèni de collaboracion entara gestion dera biblioteca damb una aportacion annau de 36.060,73 èuros.

Aguesta aportacion economica anarà destinada a corbir es còsti salariaus dera persona de supòrt dera directora dera biblioteca atau coma era part corresponenta as despenes de matieniment dera installacion.

Er objectiu d'aguest supòrt ei optimizar un orari de biblioteca adaptat sustot as besonhs des joeni aranesi.

Entà garantir aguesti e d'auti objectius, se constituirà ua comission formada per dus representants der Ajuntament de Vielha-Mijaran e dus representants deth Conselh Generau d'Aran, en tot hèr de secretària era directora dera biblioteca.

Aprobacion deth compde de liquidacion definitiua dera reparcellacion deth plan parciau de mijaran.

Era Corporacion Municipau, en session celebrada eth passat dia 28 de hereuèr, aprovèc iniciaument eth Compde de Liquidacion Definitiva dera reparcellacion deth Plan Parciau de Mijaran, es òbres dera quau, maugrat e qu'encara non s'an executat deth tot, òc que son totaument adjudicades e per tant se pòt barrar er estat des ingrèsi e despenes.

En ua pròplèu data es propietaris des parçèlles deth sector receberàn era notificacion individuau dera nomenada aprobacion iniciu en tot dà-les un plaç de 20 dies obrants entà que poguen revisà-la e presentar es alegacions que creiguen convenientes. En cas de que non n'i age se considerarà aprovada definitiuament. Cò que pòt interessar mès as propietaris ei qu'era expropiacion dera bastissa popularament coneishuda coma "La Oscense" non se materializarà e quan eth Ministerio de Fomento decidisque per a on anarà eth traçat dera CN-230 ath sòn pas per Vielha, er Ajuntament iniciarà era modificacion deth Plan Parciau entà desafectar era bastissa. En conseqüència, un viatge imputadi toti es ingrèsi realizadi pes propietaris, en percentatge que li correspongue a cada un, es despenes derivades dera urbanizacion, era liquidacion resultant ei de zèro èuros, per cò qu'er Ajuntament non reclamarà cap de quòta urbanistica mès corresponenta ad aguesta òbra.

Era Nòsta Gent

Aué volem profiter aguesta seccion entà parlà-vos, non de cap collectiu, ne associacion, ne club, ne persona en concrèt, senon que volem profiter eth plaçament dera prumèra pèira deth nau tunèl de Vielha, entà parlà-vos precisament d'un projècte hèt realitat gràcies ath quau era Val d'Aran se dauric ath rèste d'Espanha.

Er an 1924 visitèc era Val d'Aran eth Rei Alfonso XII, e profitant aguesta visita, es aranesi li demanèren un tunèl que comunicàsse era Val d'Aran damb Espanha, ja qu'enquia alavetz sonque i auie comunicacion peth Pòrt dera Bonaigua eth quau ère barrat fòrça part der an.

En octobre de 1925, eth Govèrn adjudiquèc es òbres deth tunèl per un impòrt de 10,6 milions de pessetes e era sua execucion auie d'acabar en an 1930.

Degut as modificacions deth projècte iniciáu entà hèr mès ampla era sua estructura, as dificultats dera òbra ja que non dispausauen de maquinària, as condicions en qué se trabalhaua que dèren lòc a un esbaussament d'ua part dera galeria a on i moriren quauquì treballadors, e tanben ara Guèrra Civila, aguesta òbra patic un considerable retard e per tant non se podedc inaugurar enquiar an 1948, que quedèc dubèrt oficiaument eth que serie conseishut coma Tunèl de Vielha Alfonso XIII.

Coma fòrça de vosati rebrembaratz, entà que non i auesse corrents d'aire laguens deth tunèl i auie plaçades en cada ua des dues boques ues pòrtes que se daurien ath pas des veïcul e de persones. Aguestes

pòrtes se retirèren en an 1963 e non siguec enquiar an 1980 que non se i comencèc a hèr trabalhs de melhora en tot meté-i ventilacion e melhorar era illuminacion. A compdar de 1996 se començeren es trabalhs d'impermeabilizacion, seguretat antihuecs, punts de secors e camères de television, enquia arribar ath pas alternatiu de camions entà redusir eth risc d'accidents entre camions laguens deth tunèl.

Ei evidentia era importància qu' a auut aguest tunèl entath pòble aranes, non sonque des deth punt de vista dera comunicacion, senon e sustot des deth punt de vista economic, en tot perméter qu'era nòsta sigue ua des comarques mès toristiques. Mès tanben ei vertat, e sustot degut ath volum de transit que i a pera N-230 tant de

camions coma de coches, qu'ei de vitau importància melhorar es viaus d'accès ara Val d'Aran e sustot eth tunèl, ja qu'en aguesti moments ei considerat coma eth mès perilhós d'Euròpa.

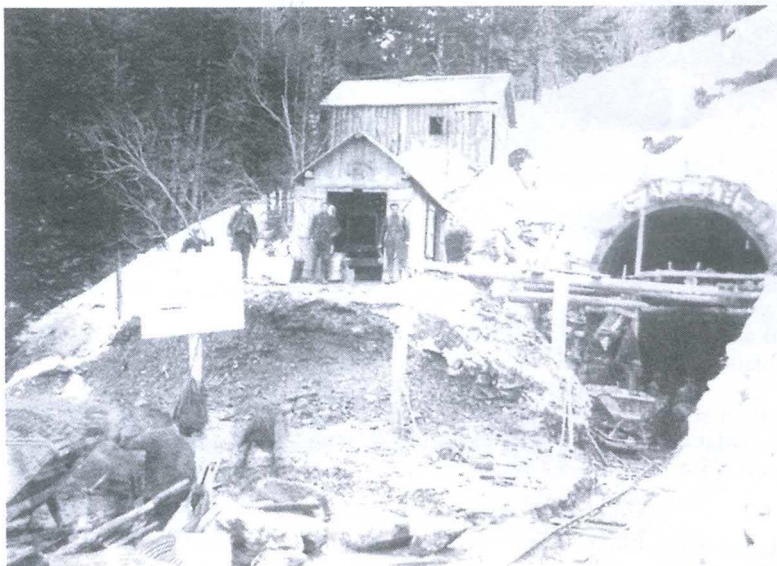
Toti demoram damb impaciència eth bastiment d'aguest nau tunèl que, de ben segur, darà mès volum de trànsit, sustot de camions pes carretères araneses, mès tanben auram molta mès seguretat, e quan era autovia de Lhèida ara Val d'Aran sigue ua realitat, non mos poderam ne creir qu'ajam passat de tardar mès de quate ores entà anar tà Lhèida, a hèr eth recorregut en ua ora e pòc mès, maugrat que çò mès important serà era seguretat damb qué viatjaram toti.

Entà acabar volem nomenar de manèra molt especiau a toti aqueri que trabalhèren entà hèr realitat aguesta òbra, e especiaument ad'aqueri que perderen era vida en tot bastir çò qu'aurie d'èster era clau dera economia aranesa, eth Tunèl de Vielha Alfonso XIII.



Eth rei Alfonso XIII gran impulsor deth Tunèl

Foto: Fondacion Musèu Etnologic dera Val d'Aran

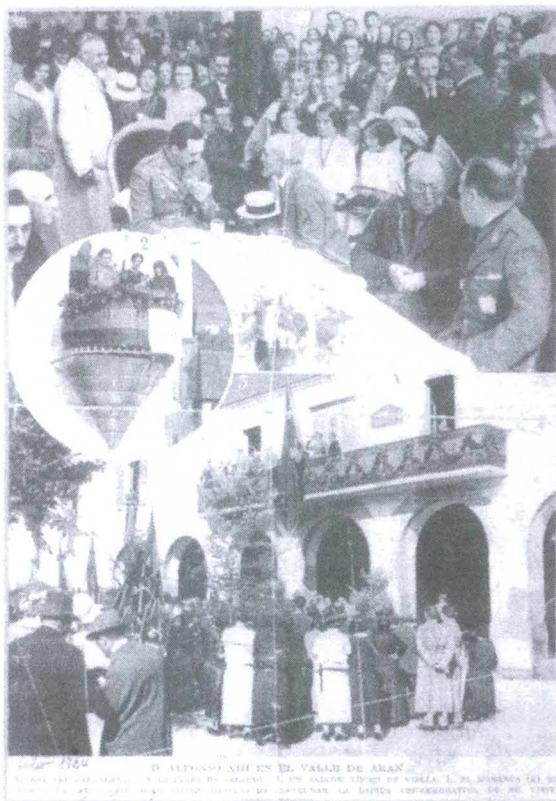
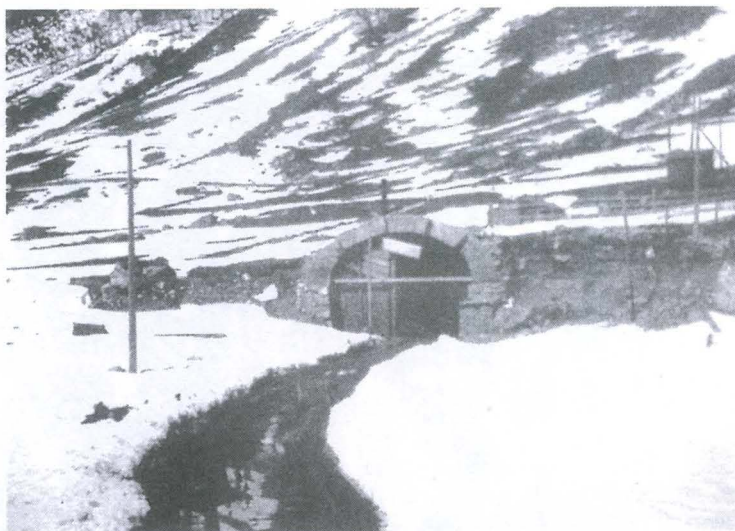


*Pumèri equipaments entara òbra plaçadi
ena boca Nòrd.*

Foto: Fondacion Musèu
Etnologic dera Val d'Aran

*Boca Sud deth tunèl
tamb es pòrtes*

Foto: Fondacion Musèu
Etnologic dera Val d'Aran



*Scenes dera visita deth rei Alfonso XIII
entara Val d'Aran*

Foto: Fondacion Musèu
Etnologic dera Val d'Aran

Era Setmana Santa en Aran.

2 uan parles damb era gent grana de Vielha, son fòrça es que rebremen es professons de Setmana Santa, enes quaus i participauen un bon nombre de vesins deth pòble. Aué vos presentam ua fotografia des alabardèrs de Vielha, es quaus, ath delà de participar enes professons de Setmana Santa, tanben hègen guàrdia ena Glèisa de Vielha, ath dauant deth

Monument eth Dijaús e Diuendres Sant.

Sembla èster, que çò que mès cridaue era atencion ère eth cambi dera guàrdia formada per un capitan e sies soldats, ath son deth tambor e des espases.

Arregraïm ara familha Sánchez-Vidal que mos a facilitat era fotografia atau coma ath Sr. Paquito Solé, que mos a ajudat a identificar as personas que i gessen, maugrat que n'i a quauqu'ua que non sabem ce qui ei.

Coma curiositat, podem remercar que, segontes dades der Archiu Istoric Generau d'Aran (AIGA), en libre d'arrendaments

de Vielha der an 1593-1650, en arrendament dera carnisseria, se parle de qu'eth carnisser ei obligat a véner carn des de Pasca a Sant Joan, e des de Sant Joan a Magràs, mès sembla que demore clar que non ei obligat a auer carn des de Magràs a Pasca, ei a dider pendent era Quarèma.

Ara, er unic pòble a on se celèbren es tradicionaus professons de Semana Santa, ei Bossòst.

Eth programa de celebracions entà enguan ei :

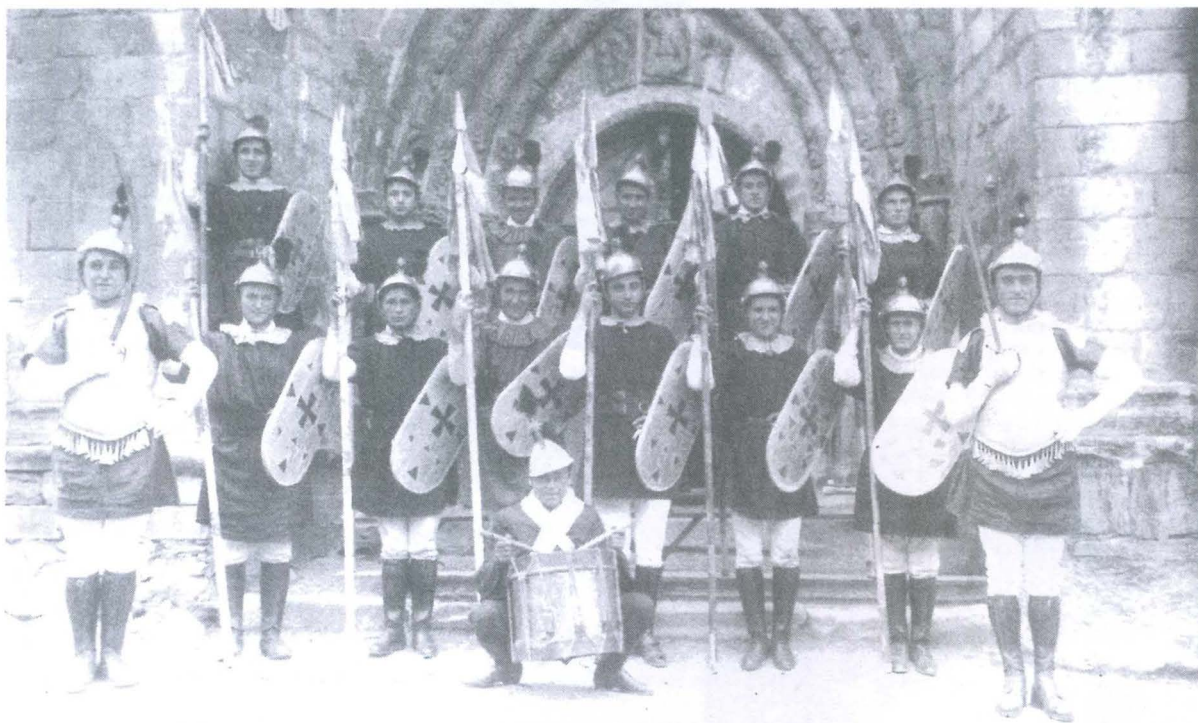
Diuendres Sant (dia 29 de març)

Entàs 10,00 - Via Crucis

Entàs 22,00 - Professon deth Sant Enterrament

Dimenge de Resurreccion (dia 31 de març)

Entàs 12.00 - Professon deth Santo Encuentro.



hilèra de naut (d'esquèrra a dreta)

1.- Sr. Riu 2.- ? 3.- Sr. Joaquin Martinez (Lalo) 4.- Sr. Francisco Nart (Sisco des de Burrumbet)

5.- ? 6.- Sr. Francisco Servat (Sisco des de Cardaire)

hilèra de baish (d'esquèrra a dreta)

7.- Sr. José Sánchez 8.- Sr. José Gracia (Jose des dera Oelhèra) 9.- Sr. Jose Solé

10.- Sr. Andrés Solé (Andrés des de Pauet) 11.- ? 12.- Sr. José Nart (Jose des de Burrumbet)

13.- Sr. Antonio España 14.- Sr. José Nart (Quindaloí) 15.- Sr. Rella

Foto: Familia Sánchez Vidal

NÒTA: Se vòs participar en ERA CRASTA, ac pòs her en tot envià-mos era tua collaboracion ja sigue per corrèu ara adrèça AJUNTAMENT DE VIELHA c/ Sarriulèra 2, 25530 VIELHA, ben per Fax ath numerò 973 64 05 37 o ben per corrèu electronic, e-mail: ayuvielha@aranweb.com